

SERVICE INFORMATION

1972

DC Conditions

All measurements made with a battery potential of 9 volts.

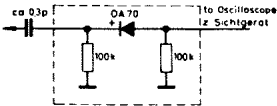
Operating Point of IF Amplifier

Set R515 (500kΩ) so that 1.35 volts are developed across R518 (1kΩ)

Quiescent Current

Connect a mA-meter between collector T11 and ground. Set R410 (500Ω) for 6.5mA.

FM IF Adjustment 10.7MHz (switch to VHF/FM, tone control to treble)

Adjustment Sequence	Wobbulator coupled to	Visual Indicator connected to	Adjustment
F VII	MP 5		(a) fully out b) for maximum and symmetry
F VI & F V	MP 3		(c) and (d) for maximum and symmetry
F IV & F III	MP 2		(e) and (f) for maximum and symmetry
F II & F I	loosely to mixer		(g) and (h) for maximum and symmetry
Discriminator	MP 5		via 50kΩ cable to MP 11

* Reduce generator input to avoid overloading IF amplifier.

AM IF Adjustment 460kHz (switch to MW)

Adjustment Sequence	Wobbulator coupled to	Visual Indicator connected to	Adjustment
FXIII & FXII	Pin 3 of F III	MP 4 via Diode Probe	(I) and (II) for maximum and symmetry
F XI	MP 8		(III) for maximum and symmetry
F X & F IX	Aerial Cct at MP 7		(IV) and (V) for maximum symmetry

AM Oscillator and Aerial Adjustment

Generator Range and Frequency	Oscillator	Ferrite Aerial	Mixer Sensitivity	Oscillator Voltage	
MW	560kHz	(1) Max	(3) Max	13μV	60 - 90mV
	1450kHz	(2) Max	(4) Max		
LW	160kHz	(5) Max	(6) Max	13μV	65 - 95mV
	240kHz		(7) Max	10μV	
SW	6.5MHz	(8) Max	(10) Max	5μV	35 - 90mV
	15MHz	(9) Max	(11) Max	4.5μV	

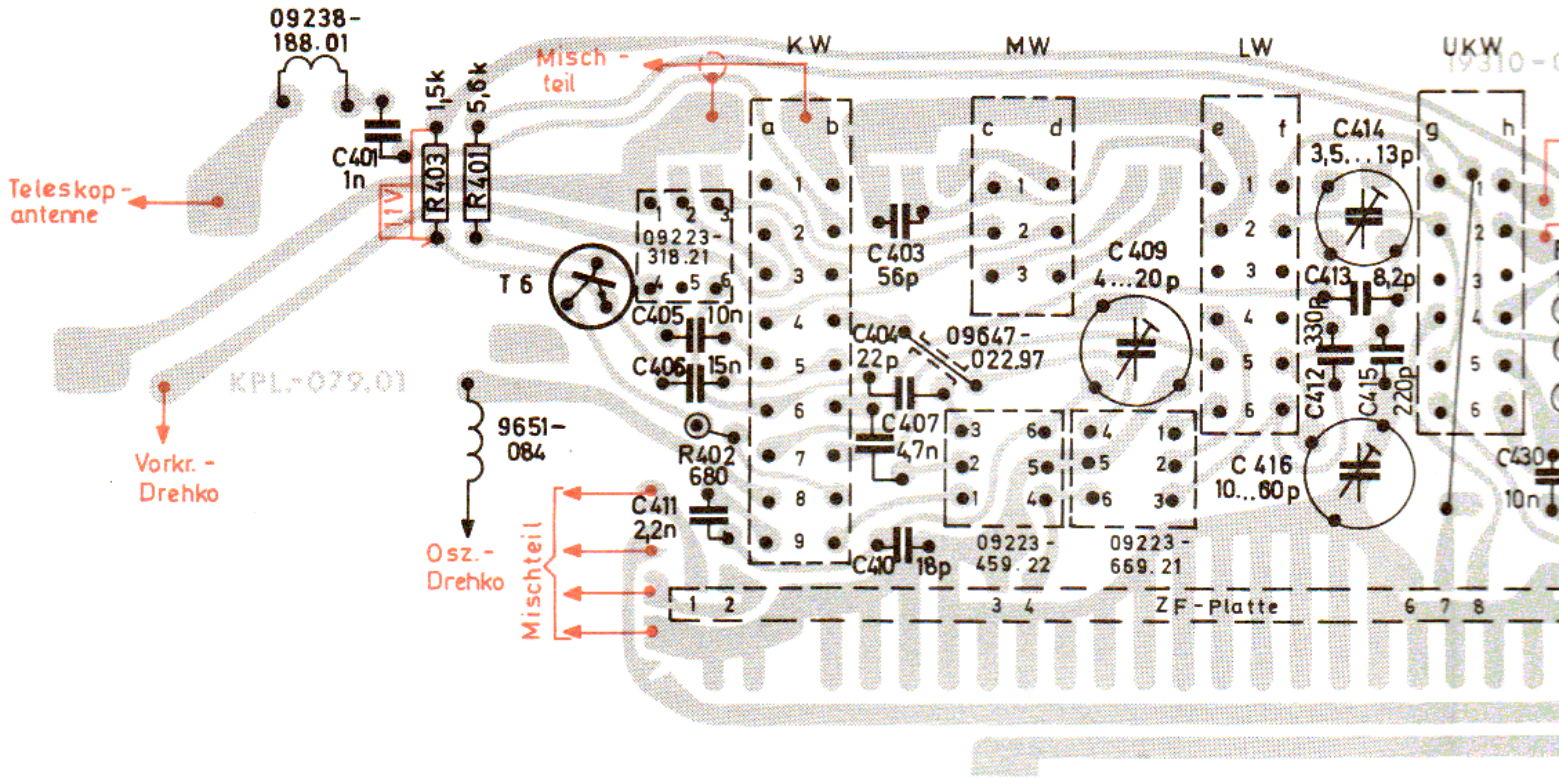
Remarks: For MW and LW loosely couple the signal generator to the ferrite aerial. For SW unsolder the telescopic aerial and inject signal via 15pF at choke 09238-188.01.

FM Oscillator and Aerial Adjustment

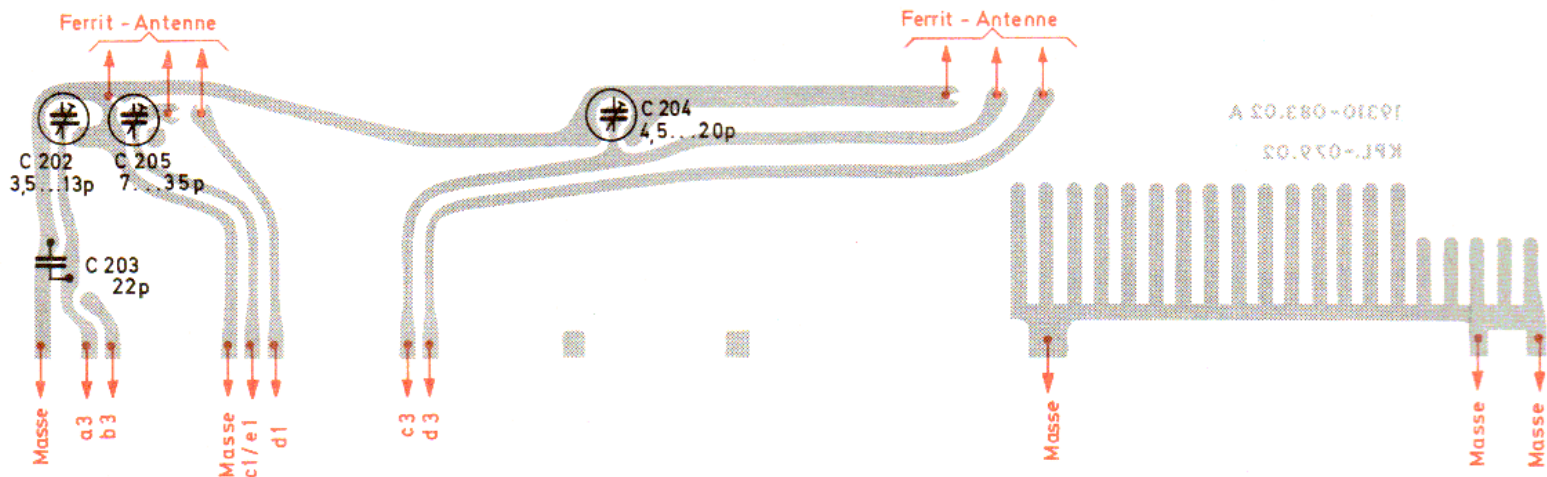
Generator Frequency	Oscillator	Aerial Coupling	Noise Figure	Oscillator Volts at emitter of T11
88MHz	(A) Max	(C) Max	approx 5kTo	75 - 85mV
106MHz	(B) Max	(D) Max		

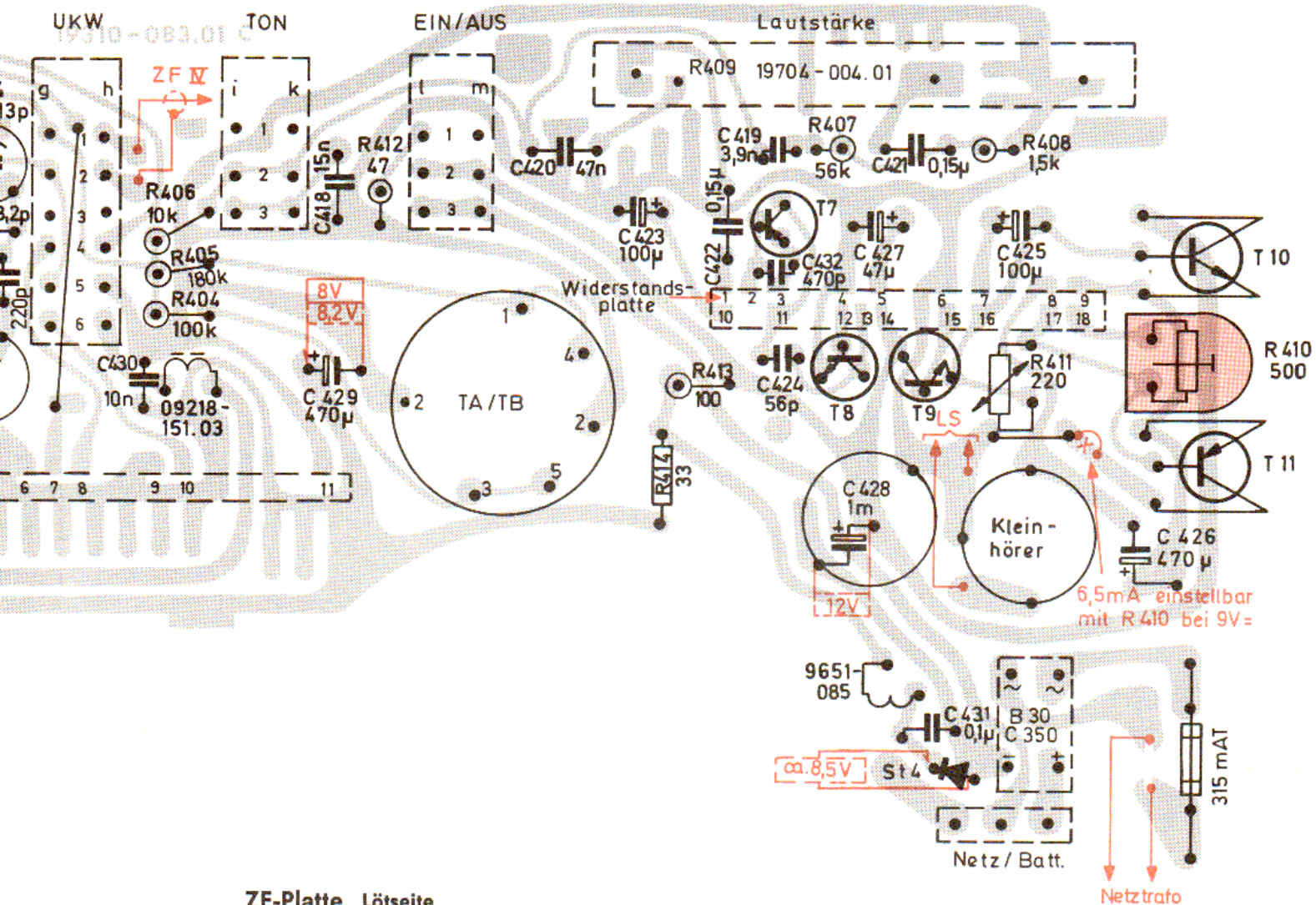
The signal generator (impedance 60Ω) connected to the mixer input. The oscillator potential (measured in 60Ω at mixer input) must not exceed 2mV.

HF-NF-Platte, Lötseite
RF-AF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
HF-BF-PLATINE, COTE SOUDURES
AF-BF-PIASTRA, LATO SALDATURE

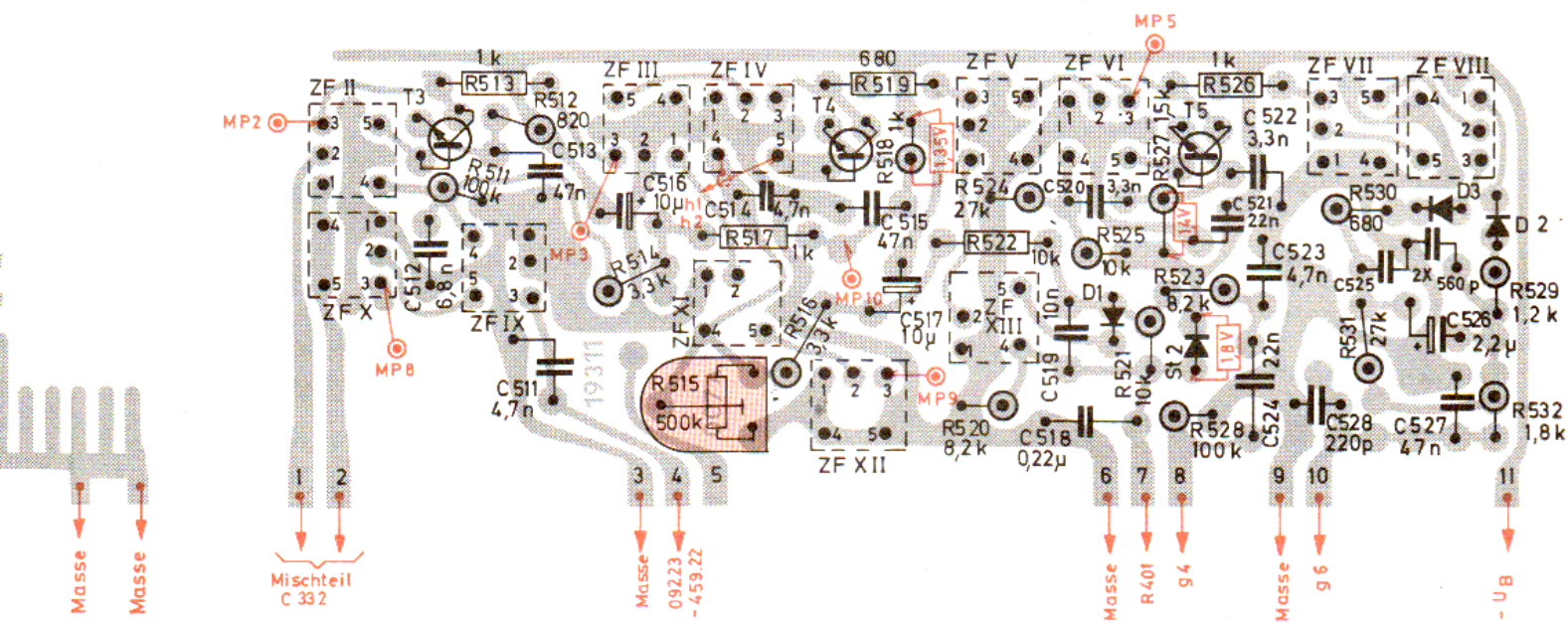


HF-Platte, Bestückungsseite
RF-PRINTED BOARD, COMPONENT SIDE
HF-PLATINE, COTE DES COMPOSANTS
AF-PIASTRA, LATO COMPONENTI

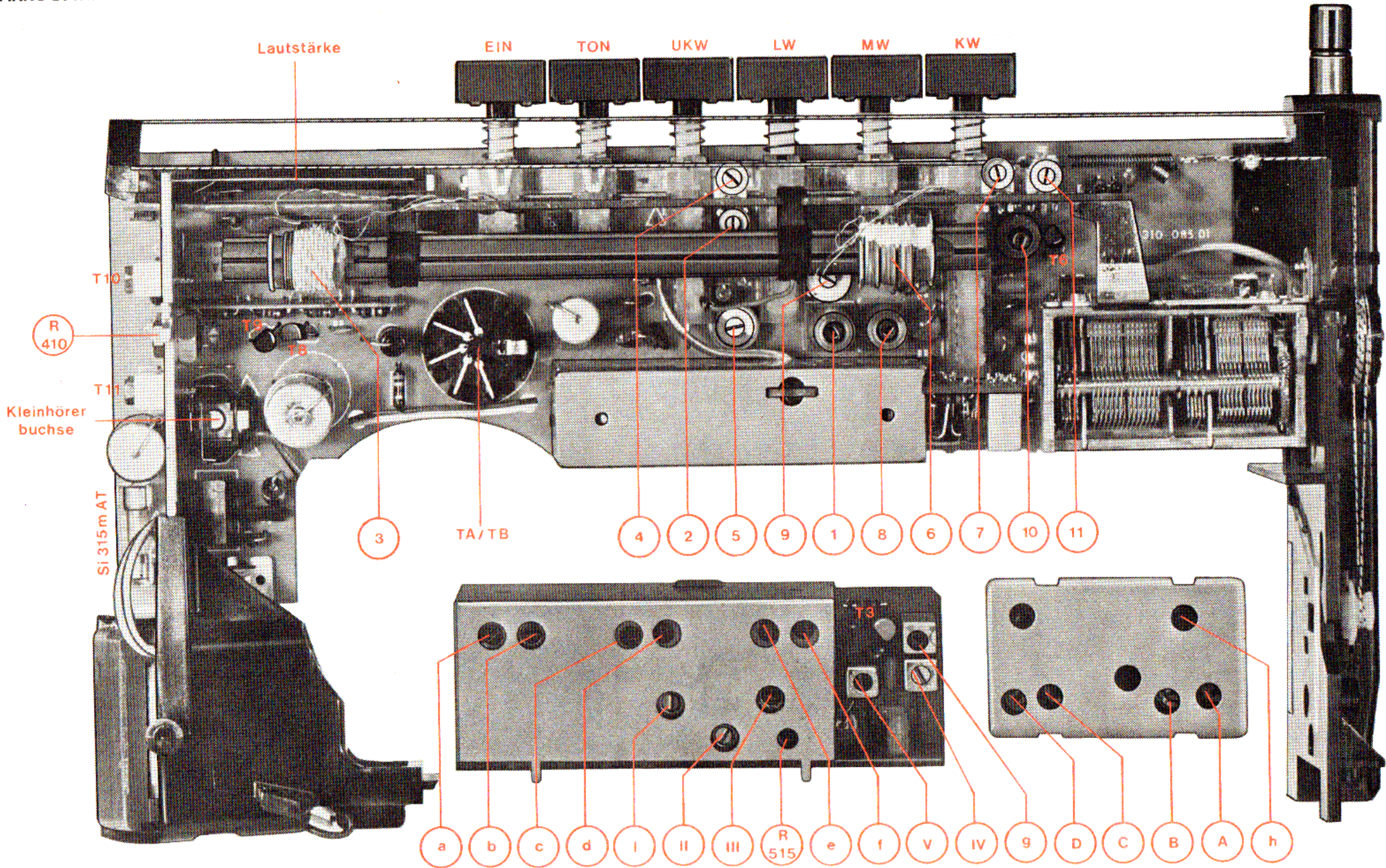




ZF-Platte, Lötseite
IF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
PLATINE-FI, COTE SOUDURES
PIASTRA-FI, LATO SALDATURE



Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA

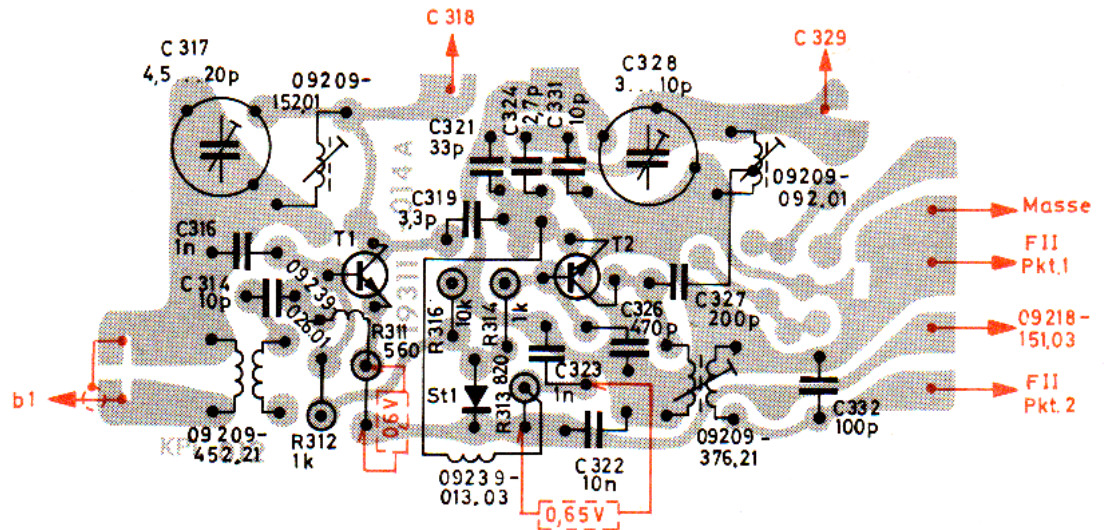


UKW-Mischteil, Lötseite

FM-MIXED STAGE, SOLDER SIDE

MELANGEUR-FM, COTE SOUDURES

SEZIONE MESCOLATRICE-FM, LATO SALDATURE

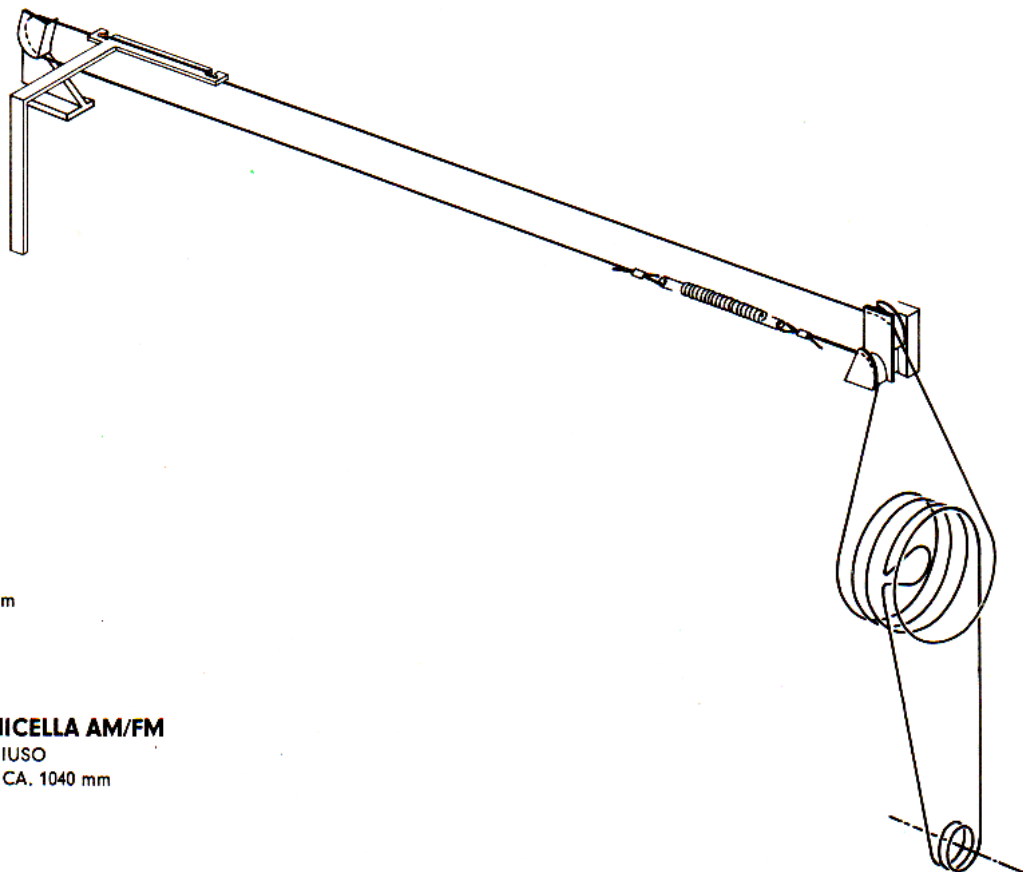
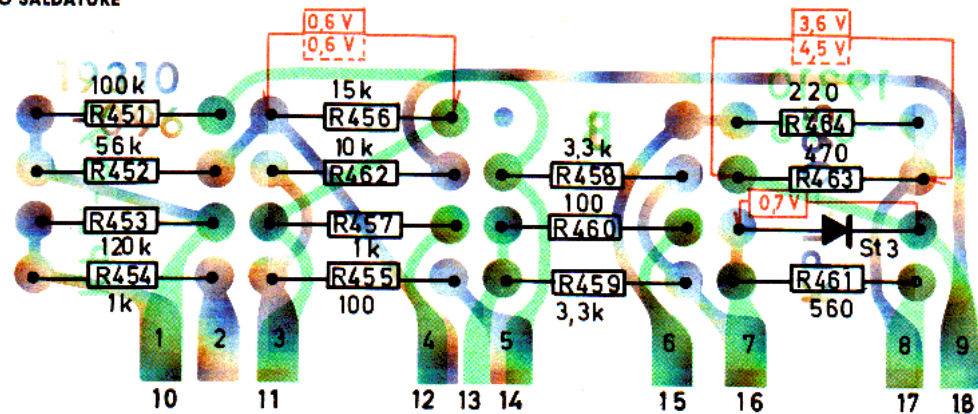


Widerstandsplatte, Lötseite

RESISTOR BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE DE RESISTANCE, COTE SOUDURES

PIASTRA DE RESISTENZA, LATO SALDATURE



AM-FM-Seilzug

Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1040 mm

AM-FM-DIAL CORD

VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 1040 mm

ENTRAINEMENT AM/FM

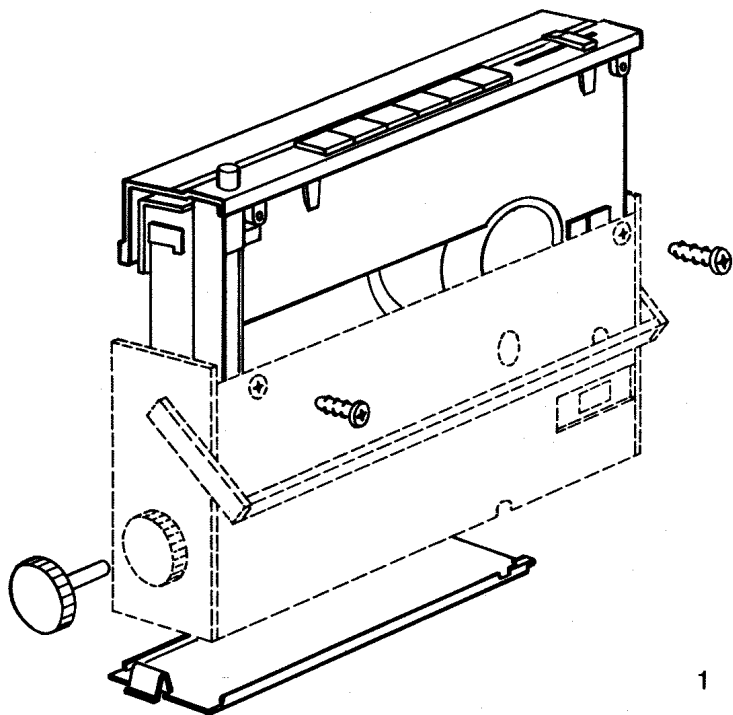
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 1040 mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM/FM

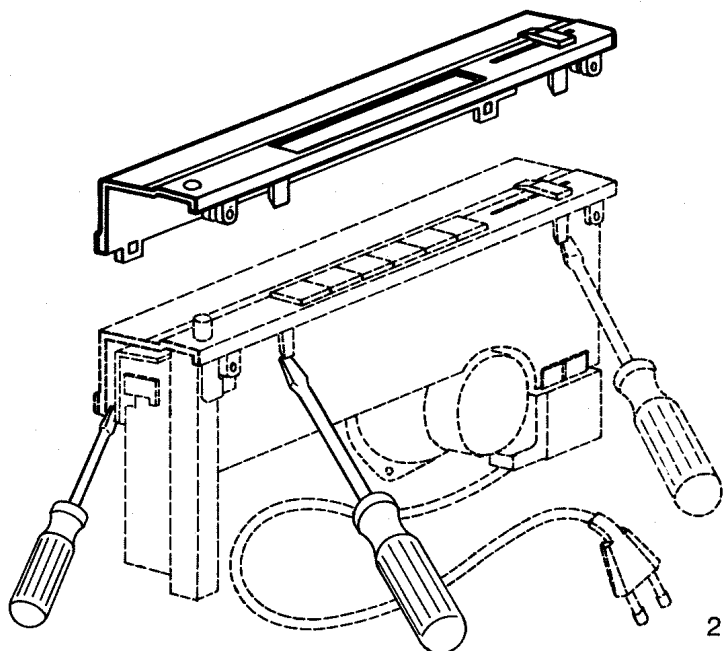
CONDENSATORE VARIABILE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 1040 mm

Removing the Chassis

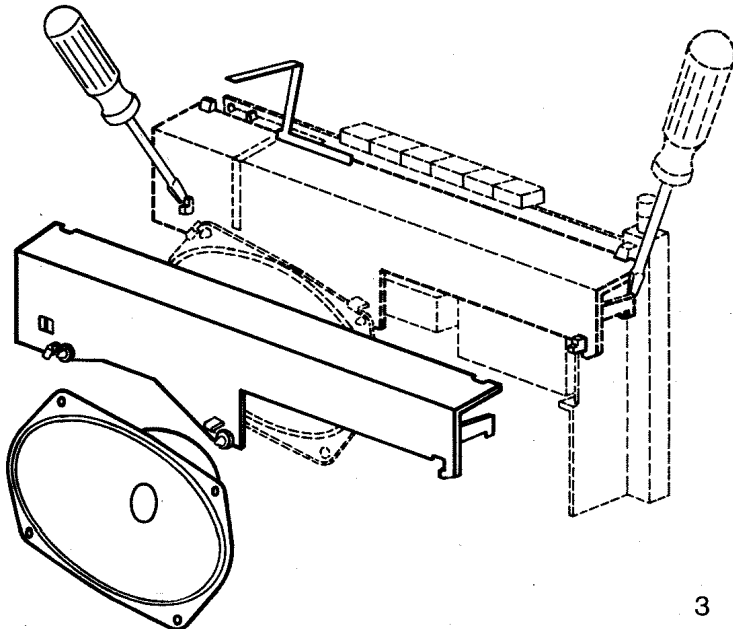
1. Remove the bottom of the case by pressing the clip and sliding out
2. Undo the two screws at the back of the case.
3. Pull off the tuning knob.
4. The chassis can be lifted out.
5. Unlock the loudspeaker.
6. Lift off the tuning scale cover with a screwdriver.
7. Remove the tuning scale by pressing the clips as shown.



1

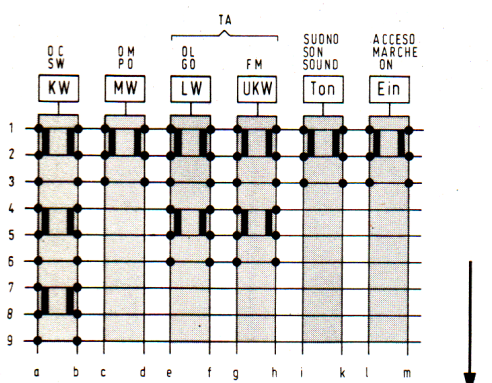
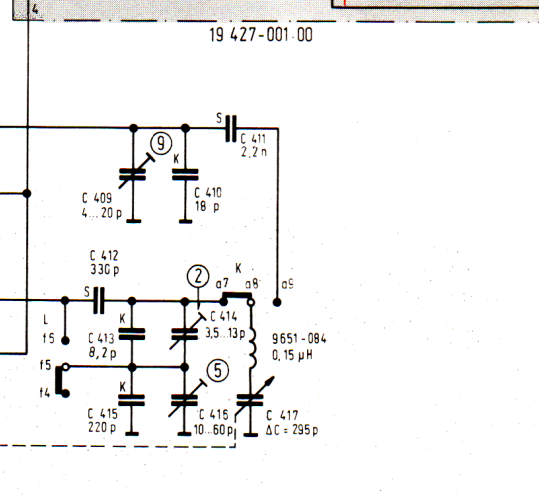
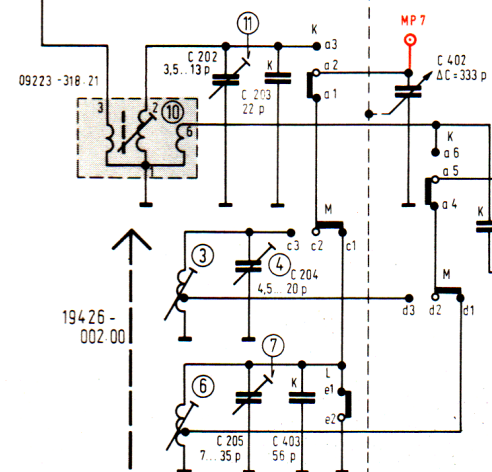
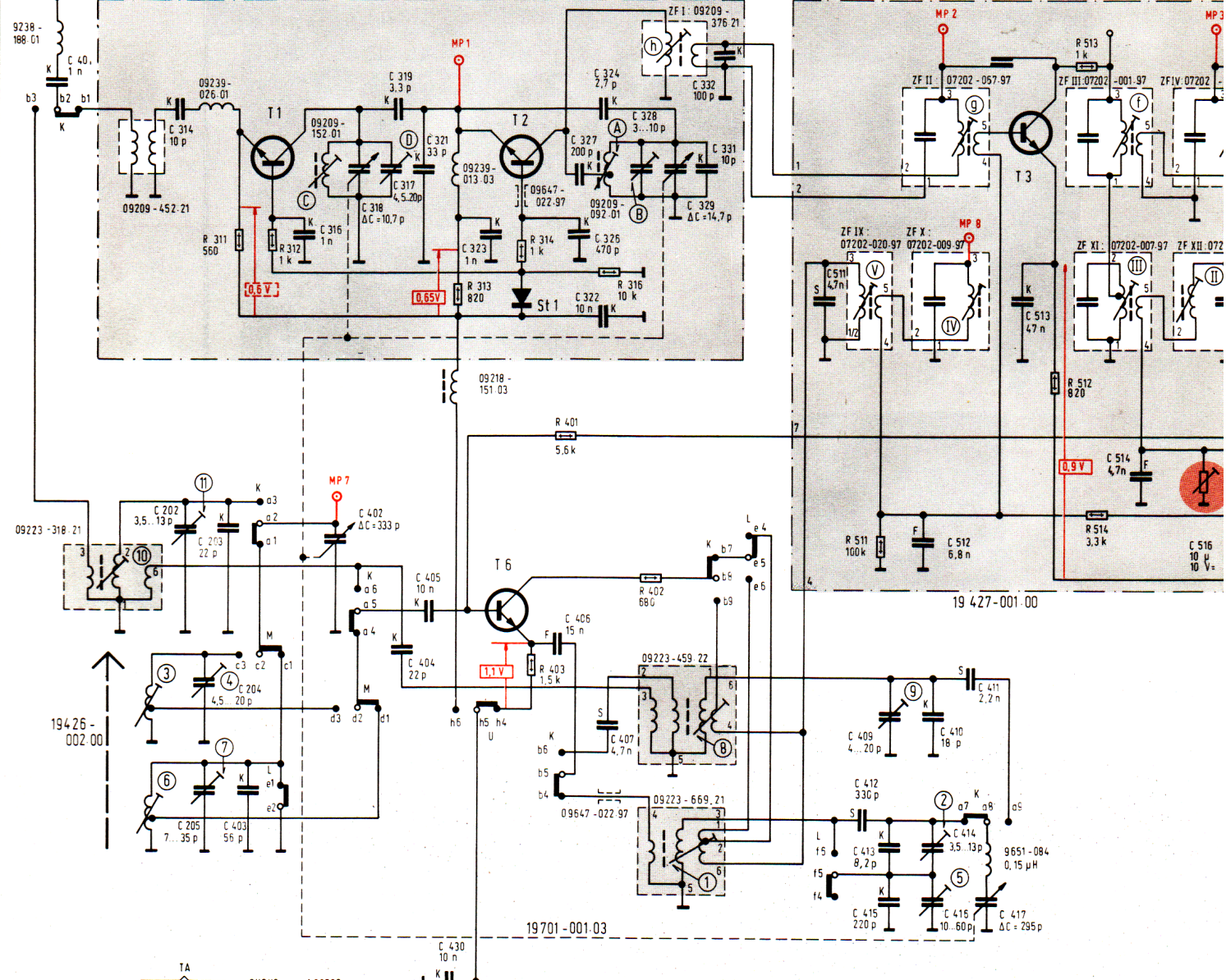


2



3

19420 - 003.00



Aggregat von unten gesehen
AGGREGATE SEEN FROM BELOW
AGGREGAT VU DE DESSOUS
GRUPPO VISTO DA SOTTO

Schaltrichtung
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMMUTATION
DIREZIONE DI COMMUTAZIONE

gezeichnete Stellung : Tasten in Ruhestellung
POSITION SHOWN : PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION
MONTRE EN POSITION : POUSSOIRS EN POSITION REPOS
APPARECCHIO RAPPRESENTATO IN POSIZIONE SPENTA

Wellenbereiche / WAVE BANDS / GAMMES D'ONDES / GAMME D'ONDA

LW - LW - 60 - DL	145 ... ca 260 kHz
MW - MW - PO - DM	510 ... 1620 kHz
KW - SW - DC - DC	5,85 ... 16,2 MHz
UKW - FM - FM - FM	87,5 ... 108 MHz



ZF - Baustein kpl. 19427 - 001.00
IF - UNIT
BLOC - F1
UNITA MODULARI - F1

ZF - AM 460 kHz
IF - AM 480 kHz
MF - AM 480 kHz

ZF - FM 10,7 MHz
IF - FM 10,7 MHz
MF - FM 10,7 MHz

Ferritstabantenne kpl.
FERRITE AERIAL
ANTENNE FERRITE COMPL.
ANTENNA DI FERRITA COMPL.

UKW - Mischteil
FM - MIXED STAGE
MELANGEUR - FM
SEZIONE MESCOLATRICE - FM

HF - NF - Platte
RF - AF - PRINTED BOARD
HF - BF - PLATINE
AF - BF - PIASTRATA

Widerstandsplatte kpl. 19310 - 094.00
RESISTOR BOARD
PLAQUE DE RESISTANCE
PIASTRA DI RESISTENZA

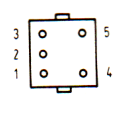
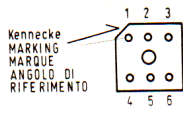
Spannungen und Stromwerte gültig bei eingedrehtem Drehko ohne Signal
bei Batteriebetrieb 9 V
bei Batteriebetrieb 9 V
bei Netzbetrieb 240 V ~

VOLTAGE AND CURRENT VALUES ARE VALID WITH NO SIGNAL APPLIED AND CLL
ON BATTERY OPERATION 9 V
ON BATTERY OPERATION 9 V
ON MAINS OPERATION 240V AC

LES VALEURS SONT VALABLES AVEC LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERME
EN FONCTIONNEMENT SUR PILES 9 V
EN FONCTIONNEMENT SUR PILES 9 V
EN FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR 240V ~

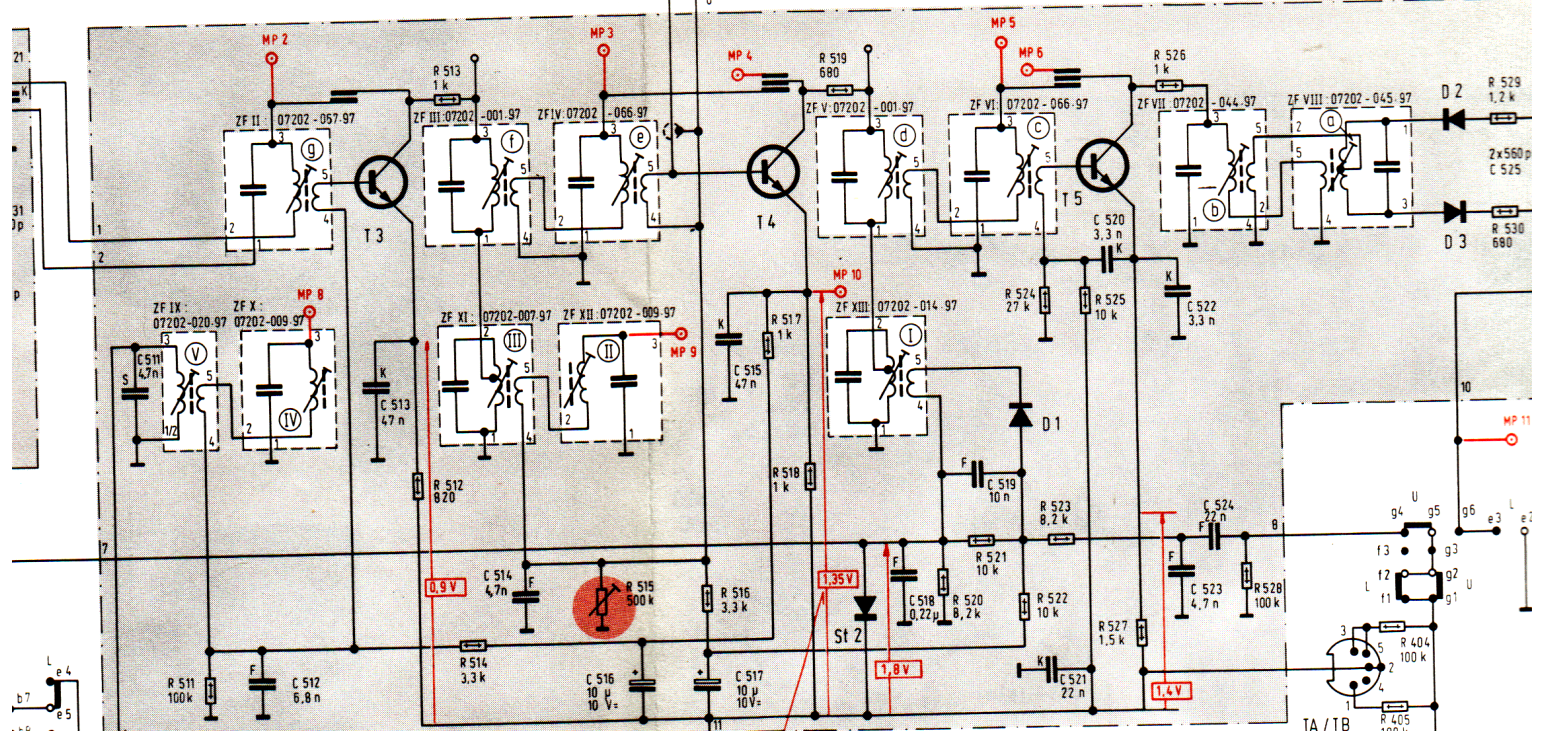
I VALORI DELLE CORRENTI SONO VALIDI CON ASSENZA DI SEGNALE E CONDENS
ALIMENTAZIONE DA BATTERIA 9 V
ALIMENTAZIONE DA BATTERIA 9 V
ALIMENTAZIONE DI RETE 240V ~

C:	401,	314,	202, 203, 204, 205, 403,	315,	318, 319, 317, 321,	323,	326, 327, 322, 324, 328,	329,	331, 332,	511,	512,	412, 413, 409, 415, 410, 414, 416, 414, 17,	513,	514,	5
R:			311, 312,	313,	314,	403,	401,	315,	402,		511,		512,	513, 514,	515,



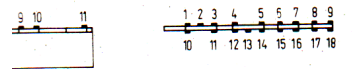
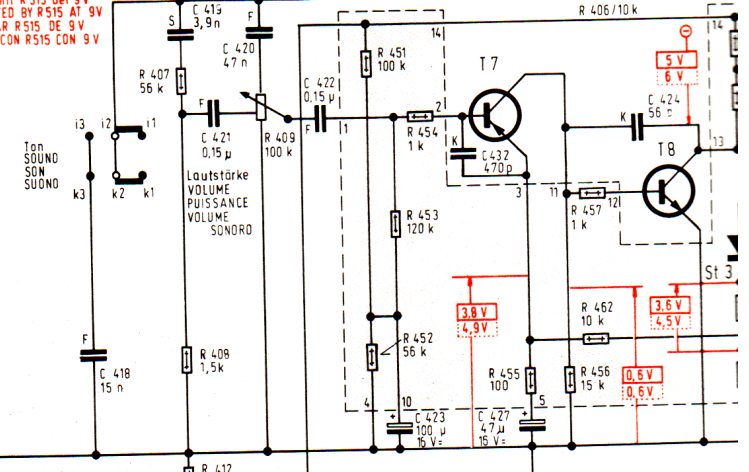
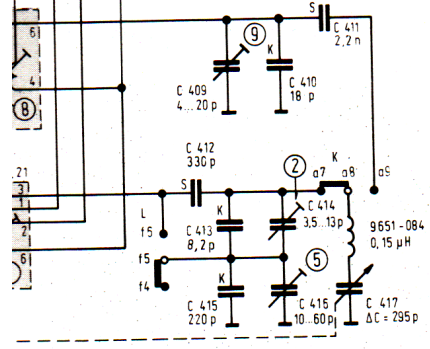
9223 -

ZF I - XIII

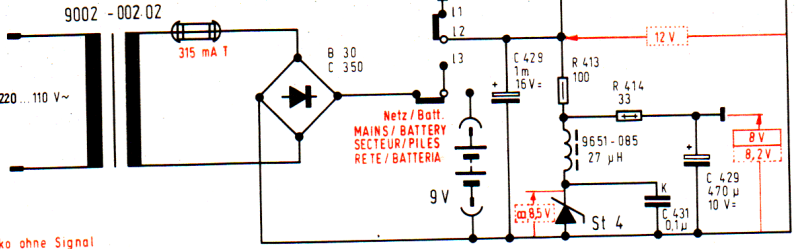


19 427-001 00

einstellbar mit R 515 bei 9V
TO BE ADJUSTED BY R 515 AT 9V
REGLABLE PAR R 515 DE 9V
REGOLABILE CON R 515 CON 9V



Widerstandsplatte kpl. 19 310 - 094 00
RESISTOR BOARD
PLAQUE DE RESISTANCE
PIASTRA DI RESISTENZA



Batterie - Be
BATTERY - OP
FONCTION SUR
ALIMENTATION

Netz - Batterie
MAINS / BATTERY
SECTEUR / PILES
RETE / BATTERIA

R 409 19704 - 004 T

Spannungen und Stromwerte gültig bei eingedrehtem Drehko ohne Signal

- bei Batteriebetrieb 9V MW
- bei Batteriebetrieb 9V MW
- bei Netzbetrieb 240V~ MW

VOLTAGE AND CURRENT VALUES ARE VALID WITH NO SIGNAL APPLIED AND CLOSED VARIABLE CAPACITOR

- ON BATTERY OPERATION 9V MW
- ON BATTERY OPERATION 9V MW
- ON MAINS OPERATION 240V AC MW

LES VALEURS SONT VALABLES AVEC LE CONDENSATEUR VARIABLE ETANT FERME ET SANS SIGNAL D'ANTENNE

- EN FONCTIONNEMENT SUR PILES 9V P.O
- EN FONCTIONNEMENT SUR PILES 9V P.O
- EN FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR 240V~ P.O

I VALORI DELLE CORRENTI SONO VALIDI CON ASSENZA DI SEGNALE E CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO

- ALIMENTAZIONE DA BATTERIA 9V OM
- ALIMENTAZIONE DA BATTERIA 9V OM
- ALIMENTAZIONE DI RETE 240V~ OM

Änderungen vorbehalten!

ALTERATIONS RESERVED!

MODIFICAZIONI RISERVATE!

CON RISERVA DI MODIFICA!

Mel
Eli
(1

331, 332,	511,	512, 412, 413, 409, 415, 410, 414, 416, 414/17,	513,	514,	516,	517, 515,	518,	519, 419, 421, 420, 428, 422,	520, 423, 431, 429, 432, 427,	521, 523, 524, 409,	522, 523, 524, 423, 431, 429, 432, 427,	525, 527, 526, 413, 414, 451, 452, 453, 454,	528, 455, 455, 457, 404, 405, 406, 462,	424,
-----------	------	--	------	------	------	-----------	------	----------------------------------	----------------------------------	---------------------------	--	---	--	------

